	1. Shipbroker	THE BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME COUNCIL STANDARD VOLUME CONTRACT OF AFFREIGHTMENT FOR THE TRANSPORTATION OF BULK DRY CARGOES CODE NAME: "VOLCOA"  PART I
eral		2. Place and date of Contract
Adopted by the Documentary Commitee of the General Courol of Bertish Pipping, London. The Documentary Comitee of the Intenstronal Showmers' Association(INSA) Goynia and The Federation of National Associations of The Federation of National Associations of Ship Brokers and Agents (FONASBA), London.	3. Owners (indicate name, address & telex number)	Charterers (indicate name, address & telex number)
dopted by the Documi Council of British Shipp he Documentary Corni Shipowners' Associatio and The Federation of Natio Ship Brokers and Agen	5. Description of cargoes (Cl. 1)	<u> </u>
40 50 60 6	6. Loading port(s) or range(s) (Cl. 1)	7. Discharging port(s) or range(s) (Cl. 1)
	8. Period of Contract (state period, first layday for initial vessel and cancelling date for final vessel) (Cl. 2)	9. Total Quantity (state min. and max. quantities and at whose option) (Cl. 2)
of The nc.,	10. Quantity per shipment (state min. and max. quantity at Owners' option) (Cl. 3)	~07
Committee Exchange, In	11. Final shipment (state min. quantity) (Cl. 4)	
Adopted by the Documentary Committee of The Japan Shipping Exchange, Inc., Tokyo	12. Programme of shipments (only to be filled in if specific programme agreed) (Ø.5)	
Adop the D Japar Tokyo	13. Declaration of loading port(s) (Cl. 6)	14. Declaration of discharging port(s) (Cl. 7)
	15. Performing vessels (Cl. 8)	
s idea	16. Nomination of vessels (Cl. 9)	
Printed by BIMCO's <i>idea</i>	17. Cancellation of a nominated vessel (state number of days) (Cl. 9)	
Prin	18. Freight rate (Cl. 11)	19. Freight payment (currency and when/where payable; also state beneficiary and bank account) (Cl. 11)
ltic	20. Demurrage/Despatch money (state rate(s) or scale) (Cl. 12)	21. Applicable charterparty(ies) (Cl. 13)
by The Ba itime oenhagen,	22. Owners' failure to nominate tonnage (state if other than 3 times) (Cl. 15)	23. Charterers' refusal of tonnage (state if other than 3 times) (Cl. 16)
Copyright, published by The Baltic and International Maritime Council (BIMCO), Copenhagen, October, 1982	24. Charterers' option of cancelling for late arrival (state if other than 3 times) (Cl. 17)	25. Interruption of Contract (state number of days/months) (Cl. 19)
Copyrigh and Interi Council (i	26. War cancellation (indicate other countries, if any, agreed) (Cl. 20)	

"VOLCOA" Standard Volume Contract of Affreightment
--

Contract of Affreightment	PART I
28. Commission and to whom payable (Cl. 22)	
30. Names and addresses for nominations/notifications by the	Charterers (Cl. 23)

31. Numbers of additional clauses covering special provisions, if agreed

27. Law and Arbitration (state 21.1., 21.2. or 21.3. of Cl. 21, as agreed; if 21.3.

29. Names and addresses for nominations/notifications by the Owners (Cl. 23)

agreed state place of arbitration) (if not filled in 21.1. shall apply) (Cl. 21)

It is mutually agreed between the party mentioned in Box 3 (hereinafter referred to as "the Owners") and the party mentioned in Box 4 (hereinafter referred to as "the Charterers") that this Contract shall be performed in accordance with the conditions contained in PART I including additional clauses, if any agreed and stated in Box 31, and PART II. In the event of a conflict of conditions, the provisions of PART I shall prevail over those of PART II to the extent of such conflict but no further.

Signature (Owners)	Signature (Charterers)

## **PART II**

## "VOLCOA" Standard Volume Contract of Affreightment

			<u> </u>	
	Subject of Contract	1	vided for in the applicable charterparty.	63
	The Charterers undertake to provide for shipment and the Owners undertake	2	<u>Despatch Money</u> If specifically agreed in <u>Box 20</u> , despatch money shall be paid as per the ap-	64 65
	to transport the cargoes as described in $\underline{Box 5}$ from the port(s) or range(s) stated in $\underline{Box 6}$ to the port(s) or range(s) stated in $\underline{Box 7}$ .	3	plicable charterparty.	66
		4	13. Applicable Charterparty(ies) - Letters of Nomination	67
2.	Period of Contract - Total Quantity	5	Each and every voyage under this Contract shall be governed by the terms and	68
	This Contract is made for the period stated in Box 8.	6	conditions of a voyage charterparty, as per the attached proforma(s) as listed	69
	The first layday for the initial vessel shall not be before the commencement of the period stated in Box 8 unless with the Charterers' consent.	7 8	in Box 21 which shall be deemed incorporated in this Contract.	70
	No cancelling date under any individual charterparty shall fall later than the fi-	9	Upon any valid nomination of a performing vessel, if no single charterparty is issued, a letter of nomination shall be issued, which shall contain reference to	71 72
	nal date of the Contract period stated in Box 8 unless with the Charterers' con-	10	the applicable proforma charterparty, confirm the description of the vessel,	73
	sent.  The total quantity to be shipped shall be within the limits and at the option of	11 12	the quantity of cargo, the first layday and cancelling date, and provide all ne-	74
	the party stated in Box 9.	13	cessary details to enable the applicable proforma charterparty to be complet- ed.	75 76
	For the purpose of this Clause, the intaken quantity for each shipment shall	14	The appropriate proforma charterparty, supplemented by the corresponding	77
	apply.	15	letter of nomination, shall be considered as a separate single-voyage charter-	78
3.	Quantity per Shipment	16	party. In the event of any conflict between the terms and conditions of a single voy-	79 80
	The quantity of each and every shipment shall be at the Owners' option within	17	age charterparty issued and this Contract, the latter shall prevail.	81
	the limits stated in <u>Box 10</u> .	18	14.Charterers' Failure to Give their Programme	82
ļ.	Final Shipment	19		
	The Owners shall not be bound to carry any balance of the total quantity which	20	If, as per agreement stated in Box 12, the Charterers have undertaken to give a specific programme at a particular time but fail to do so in due time, any ex-	83 84
	would be under the minimum quantity stated in Box 11.	21	penses incurred or any loss suffered by the Owners thereby shall be refunded	85
	Programme of Shipments	22	by the Charterers.	86
<b>,</b> .			Any quantity not carried due to such failure shall be deducted from the total	87
	The Charterers' programme of shipments and the Owners' nominations shall be fairly evenly spread over the period of the Contract, unless a specific pro-	23 24	contracted quantity, but no claim whatsoever the Owners may have on the Charterers shall be prejudiced thereby.	88 89
	gramme is stated in Box 12.	25		
:	Declaration of Loading Port(s)	26	15.Owners' Failure to Nominate Tonnage	90
٠.	• ,,		Should the Owners fail to nominate tonnage according to the applicable provi-	91
	When various loading ports are agreed, the Charterers shall declare the loading port(s) for each individual voyage latest as stated in Box 13.	27 28	sions of this Contract, the corresponding quantity shall be deducted from the total contracted quantity, except if such failure results from any event which	92 93
			cannot be avoided or guarded against.	94
٠.	Declaration of Discharging Port(s)	29	However, the Charterers shall have the option to postpone the shipment within	95
	The Charterers shall declare the discharging port(s) for each individual voy-	3.0	the period of the Contract, exercisable by giving notice of their decision not later than one month after the failure, and advising the Owners about adjust-	96 97
	age latest as stated in Box 14 provided that such declaration is made in sufficient time to permit, if necessary, the preparation of the loading plan and the	31 32	ment of the programme of shipment.	98
	adjustment of the vessel's draft and trim.	33	If the Owners have failed to nominate tonnage more than three times, unless	99
2	Performing Vessels	34	another number of times is provided in <u>Box 22</u> , then the Charterers shall have the right of cancelling the remaining part of this Contract. Such right shall be	100 101
٠.			exercised by written declaration and shall not be applicable to any vessels	102
	The Owners shall nominate vessels of the description stated in Box 15.	35	which have been validly nominated.	103
).	Nomination of Vessels	36	Whether or not the Charterers exercise any option under this Clause, no claim whatsoever that they may have on the Owners shall be prejudiced thereby.	104 104
	The Owners shall nominate each vessel in the manner stated in Box 16 stating	37		
	reference to the Contract, the vessel's name, approximate quantity of cargo	38	16.Charterers' Refusal of Tonnage	106
	required and first layday for such vessel.  The cancelling date of each nominated vessel shall be the number of days	39 40	If the Charterers have refused tonnage validly nominated and in due time, the	107
	stated in Box 17 after the first layday.	41	corresponding quantity shall be deducted from the total quantity under this Contract, unless the refusal results from an event which cannot be avoided or	108
0	.Consequences of Cancelling a Nominated Vessel	42	guarded against.	110
	•		However, the Owners shall have the option to postpone the shipment within	111
	If a voyage is cancelled in accordance with appropriate clause of the applic- able charterparty, the corresponding quantity of cargo shall be deducted from	43 44	the period of the Contract, exercisable by giving notice of their decision not later than one month after the failure and advising the Charterers about adjust-	112 113
	the outstanding balance.	45	ment of the programme of shipments.	114
	However, if the cancellation is caused by incident within the Owners' control,	46	If the Charterers have refused duly nominated tonnage more than three times,	11
	the Charterers shall have the option to postpone the shipment within the period of this Contract by giving notice of their decision to the Owners not later	47 48	unless another number of times is provided in Box 23, then the Owners shall have the right of cancelling the remaining part of this Contract. Such right	110 117
	than one month after the cancellation.	49	shall be exercised by written declaration and shall not be applicable to any	118
	Cancelling for late arrival shall only affect the voyage in question.	50	vessels which have been validly nominated.	119
1	.Freight	51	Whether or not the Owners exercise any right under this Clause, no claim whatsoever that they may have on the Charterers shall be prejudiced thereby.	120 12
	For each and every voyage under this Contract, the freight shall be paid at the	52		
	applicable rate stated in Box 18 to the party and in the manner indicated in Box	53	17.Consequences of Cancelling for Late Arrival	122
	<u>19</u> .	54	If the Charterers have exercised their option to cancel a voyage on three occa-	123
	If <u>Boxes 18</u> and <u>19</u> are not filled in, the freight shall be paid at the rate and in the manner provided for in the applicable charterparty(ies).	55 56	sions, unless another number of times is provided in <u>Box 24</u> , they shall, on the next or any subsequent occasion, have the right to cancel the remaining part	124 125
	The Charterers shall not be entitled to make any deductions from the freight	57	of this Contract, but no claim whatsoever they may have on the Owners shall	120
	unless specifically agreed.	58	be prejudiced thereby.	12
2	.Demurrage	59	18. Late Payment of Freight and Demurrage	128
	Demurrage shall be computed according to the terms of the applicable char-	60	18.1. Interest Any freight or part thereof received after the due date shall	129
	terparty(ies) and shall be paid to the Owners by the Charterers in the same	61	bear interest at 2(two) per cent. per month or pro rata for part of a month.	130
	manner as freight and at the rate(s) stated in Box 20 or, if not filled in, as pro-	62	Demurrage due or any part thereof received later than 15 days after the Char-	13′

## **PART II**

## "VOLCOA" Standard Volume Contract of Affreightment

VOLCOA Statiuaru	Volulli	e Contract of Affreignunent	
terers' receipt of the Owners' properly documented invoice shall bear interest at the same rate from the 16th day.  18.2. <u>Guarantee.</u> - In the case of any dispute on the amount of freight or demurage due to the Owners and without prejudice to <u>sub-clause 18.1.</u> , the Charterers shall provide a first-class bank guarantee for the disputed amount in lieu of payment, pending settlement of the dispute. The party eventually pro-	132 133 134 135 136 137	between any two or more of the following countries: the People's Republic of China, France, the United Kingdom, the United States of America, the Union of Soviet Socialist Republics and/or the countries, if any, stated in Box 26 either party may cancel this Contract.  21.Law and Arbitration	177 178 179 180
ven to have been in error shall bear the cost of such guarantee.  18.3. <u>Suspension.</u> - As long as any freight or undisputed demurrage under this Contract is due but not paid or not guaranteed as per <u>sub-clause 18.2.</u> , the Owners shall not be obliged to:  (i) nominate further tonnage hereunder; (ii) send any vessel to the loading port; (iii) commence loading of any vessel.  Time lost thereby to any vessel held ready for loading or for nomination shall be paid by the Charterers to the Owners at the applicable demurrage rate.  18.4. <u>Cancelling.</u> - If the Charterers have failed to pay freight or demurrage or to give a bank guarantee as per <u>sub-clause 18.2.</u> when such freight or demurrage is due, the Owners may give notice to the Charterers that unless they pay or provide a bank guarantee within 96 running hours of receipt of the Owners' notice, the Owners shall be entitled to cancel the remaining part of this Contract. This option to cancel must be exercised during the first 15 (fifteen) running days after the expiry of the 96 hours' delay, but shall cease to exist after actual payment, even if late.  18.5. <u>Liability.</u> - Whether or not the Owners exercise their rights under subclauses <u>18.3.</u> or <u>18.4.</u> , no claim whatsoever that they may have on the Charter-	138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156	21.1. If agreed and stated in Box 27 this Contract shall be governed by English Law and any dispute arising out of this Contract shall be referred to arbitration in London, one arbitrator being appointed by each party, in accordance with the Arbitration Acts 1950 and 1979 or any statutory modification or re-enactment thereof for the time being in force. On the receipt by one party of the nomination in writing of the other party's arbitrator, that party shall appoint their arbitrator within fourteen days, failing which the decision of the single arbitrator appointed shall apply. If two arbitrators properly appointed shall not agree they shall appoint an umpire whose decision shall be final.  21.2. If agreed and stated in Box 27 this Contract shall be governed by U.S. Law and all disputes arising out of this Contract shall be arbitrated at New York in the following manner:  One arbitrator is to be appointed by each of the parties hereto and a third by the two so chosen. Their decision or that of any two of them shall be final, and for the purpose of enforcing any award, this agreement may be made a rule of the court. The arbitrators shall be commercial men. Such arbitration is to be conducted in accordance with the rules of the Society of Maritime Arbitrators, Inc.  For disputes where the total amount claimed by either party does not exceed	182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200
ers shall be prejudiced thereby.  19.Interruption of Performance	157 158	U.S. \$ 3,500.00 or amount as mutually agreed, the arbitration may be conducted in accordance with the Simplified Arbitration Procedure of the Society of Maritime Arbitrators, Inc., if so desired by both parties.	201 202 203
19.1. If the performance of this Contract or part of it is interrupted through any event whatsoever which cannot be avoided or guarded against by either party, the performance affected shall be suspended until the hindrance ceases to have effect.  Quantities not carried by reason of any such interruption of performance cannot be demanded to be shipped nor to be carried afterwards.  The performance shall not be resumed if it is evident that the effect of the kindrance will last until the end of the Contract period.	159 160 161 162 163 164 165	21.3. If agreed and stated in Box 27 any disputes arising out of this Contract shall be referred to arbitration at the place indicated in Box 27 subject to the law and procedures applicable there.  If Box 27 is not filled in, sub-clause 21.1. of this Clause shall apply.  21.4. Any dispute arising under a charterparty issued pursuant to this Contract shall be settled by arbitration according to the Arbitration Clause of the charterparty and failing such a clause, according to the applicable sub-clause 21.1., 21.2. or 21.3.	203 204 205 206 207 208 209 210 211
19.2. Whether the hindrance can or cannot be avoided or guarded against and whether or not liability for the interruption is exempted, if the hindrance lasts	167 168	22. Commission	212
or it is evident that it will last for more than six months (or any other period sti- pulated in Box 25), a party not responsible for breach of the contract may can- cel the contract. Whether or not the option to cancel is exercised, no claim for damages, loss of charter or otherwise against the party responsible for any breach shall be pre- judiced thereby.	169 170 171 172 173 174	The Owners shall pay commission on freight and deadfreight earned and paid at the rate indicated and to the party mentioned in <u>Box 28</u> . No commission shall be paid under a charterparty issued pursuant to this Contract, unless <u>Box 28</u> is filled in or unless otherwise specifically agreed in PART I.	213 214 215 216 217
20. War Cancellation	175	23.Names and Addresses for Nominations/Notifications	218
In the event of the outbreak of war whether there be a declaration of war or not,	176	Any nomination or notification shall be made by the Owners, respectively the	219

Charterers, to the addresses stated in Boxes 29 and 30, respectively. 220